

**PL**

**PL**

**PL**



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 16.12.2008  
KOM(2008) 861 wersja ostateczna

2008/0251 (AVC)

Wniosek

**DECYZJA RADY**

**w sprawie zawarcia umowy przejściowej ustanawiającej ramy Umowy o partnerstwie gospodarczym między państwami Afryki Wschodniej i Południowej, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony**

(przedstawiona przez Komisję)

## UZASADNIENIE

Załączony wniosek stanowi instrument prawny umożliwiający zawarcie umowy przejściowej ustanawiającej ramy Umowy o partnerstwie gospodarczym (EPA) między państwami Afryki Wschodniej i Południowej (ESA), z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony:

(i) wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie zawarcia umowy przejściowej ustanawiającej ramy EPA.

Zgodnie z komunikatem Rady do Parlamentu Europejskiego z dnia 23 października 2007 r. umowa przejściowa ustanawiająca ramy EPA została wynegocjowana w celu uniknięcia zakłóceń w handlu ze Wspólnotą po wygaśnięciu w dniu 31 grudnia 2007 r. systemu handlu ustanowionego w załączniku V do umowy z Kotonu oraz odstępstwa ustanowionego przez Światową Organizację Handlu (WTO) obejmującego ten system handlu. Negocjacje zakończono parafowaniem umowy przejściowej ustanawiającej ramy EPA w dniu 28 listopada 2007 r. z Seszelami, Zambią i Zimbabwe, w dniu 4 grudnia 2007 r. z Mauritusem oraz w dniu 11 grudnia 2007 r. z Komorami i Madagaskarem.

W konsekwencji pięć spośród tych sześciu państw ESA (Komory, Madagaskar, Mauritius, Seszele, Zimbabwe) zostało włączonych do wykazu krajów, które skorzystały z oferty dostępu do rynku Wspólnoty, złożonej w kontekście umów EPA w dniu 1 stycznia 2008 r. Wykaz ten znajduje się w załączniku 1 do rozporządzenia dotyczącego dostępu do rynku EPA, przyjętego przez Radę w dniu 20 grudnia 2007 r.<sup>1</sup>. Włączenie ich do tego wykazu nabierze trwałego charakteru po wejściu w życie umowy przejściowej ustanawiającej ramy EPA. Zapewni to zharmonizowany system handlu z UE, gwarantujący lepszy dostęp do rynku dla wszystkich parafujących państw ESA, w tym dwóch krajów uznanych przez Narody Zjednoczone za kraje najsłabiej rozwinięte. Z uwagi na to, że Zambia nie zgłosiła oferty dostępu do rynku, nie została ona uwzględniona w rozporządzeniu. Jako kraj najsłabiej rozwinięty Zambia w dalszym ciągu korzysta z systemu handlu „Wszystko oprócz broni” (Everything But Arms (EBA)).

Zakres umowy przejściowej ustanawiającej ramy EPA między państwami ESA a Wspólnotą i jej państwami członkowskimi zostanie rozszerzony w zależności od wyniku negocjacji w zakresie pełnej EPA, zakończonych w grudniu 2008 r. Na etapie obecnym umowa obejmuje wszystkie środki konieczne dla ustanowienia strefy wolnego handlu zgodnej z przepisami art. XXIV GATT 1994<sup>2</sup>. Umowa ta zawiera także postanowienia dotyczące reguł pochodzenia, środków pozataryfowych, środków ochrony handlu, unikania i rozwiązywania sporów, jak i rybołówstwa, rozwoju oraz postanowienia administracyjne i instytucjonalne.

Negocjacje pełnej EPA są kontynuowane w oparciu o wytyczne dotyczące EPA z państwami AKP, przyjęte przez Radę w dniu 12 czerwca 2002 r.

Postanowienia instytucjonalne dotyczą także Komitetu EPA złożonego z przedstawicieli Stron i odpowiedzialnego za zarządzanie wszystkimi sprawami objętymi tą umową.

---

<sup>1</sup> Rozporządzenie Rady 1528/2007

<sup>2</sup> Układ Ogólny w sprawie Taryf Celnych i Handlu (1994)

Do czasu wejścia w życie umowy przejściowej ustanawiającej ramy EPA w umowie tej przewidziano tymczasowe jej stosowanie.

Komisja uznała wyniki negocjacji za satysfakcjonujące oraz zgodne z wytycznymi negocjacyjnymi Rady i składa do Rady wnioski o:

- zawarcie w imieniu Wspólnoty umowy przejściowej ustanawiającej ramy EPA między państwami ESA a Wspólnotą i jej państwami członkowskimi.

Parlament Europejski zostanie poproszony o wyrażenie zgody na zawarcie EPA.

Państwa członkowskie są także stronami tej umowy, która powinna być przez nie ratyfikowana zgodnie z ich wewnętrznymi procedurami.

Wniosek

**DECYZJA RADY**

**w sprawie zawarcia umowy przejściowej ustanawiającej ramy Umowy o partnerstwie gospodarczym między państwami Afryki Wschodniej i Południowej, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 133 i 181 w związku z art. 300 ust. 3 akapit 2,

uwzględniając wniosek Komisji<sup>3</sup>,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego<sup>4</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 12 czerwca 2002 r. Rada upoważniła Komisję do rozpoczęcia negocjacji w sprawie Umowy o partnerstwie gospodarczym (EPA) z krajami AKP.
- (2) Negocjacje w sprawie umowy przejściowej ustanawiającej ramy Umowy o partnerstwie gospodarczym (zwanej dalej „przejściową EPA”) zostały zakończone w dniu 28 listopada 2007 r. z Seszelami, Zambią i Zimbabwe. W dniu 4 grudnia 2007 r. przejściowa EPA została parafowana przez Mauritius, natomiast w dniu 11 grudnia 2007 r. przez Komory i Madagaskar.
- (3) Do czasu wejścia w życie przejściowej EPA jest ona tymczasowo stosowana od [...].
- (4) Przejściowa EPA powinna zostać zawarta w imieniu Wspólnoty Europejskiej.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

Niniejszym, w imieniu Wspólnoty, zostaje zawarta umowa przejściowa ustanawiająca ramy Umowy o partnerstwie gospodarczym między państwami Afryki Wschodniej i Południowej a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi.

Tekst przejściowej EPA jest załączony do niniejszej decyzji.

---

<sup>3</sup> Dz.U. [...] z [...], s. [...]

<sup>4</sup> Dz.U. [...] z [...], s. [...]

*Artykuł 2*

Przewodniczący Rady składa w imieniu Wspólnoty notyfikację, o której mowa w art. 62 ust. 2 przejściowej EPA.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady  
Przewodniczący  
[...]*

**OCENA SKUTKÓW FINANSOWYCH REGULACJI DLA WNIOSKÓW, KTÓRYCH  
WPLYW NA BUDŻET OGRANICZA SIĘ WYŁĄCZNIE DO DOCHODÓW**

**1. TYTUŁ WNIOSKU:**

DECYZJA RADY w sprawie zawarcia umowy przejściowej ustanawiającej ramy Umowy o partnerstwie gospodarczym między państwami Afryki Wschodniej i Południowej, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony

**2. POZYCJE W BUDŻECIE:**

Rozdział i artykuł: 12/120

Kwota zapisana w budżecie na dany rok: **16 431 900 000 (Budżet 2008)**

**3. WPLYW FINANSOWY**

- Wniosek nie ma wpływu finansowego
- Wniosek nie ma wpływu finansowego na wydatki, lecz ma następujący wpływ finansowy na dochody:

**4. ŚRODKI ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH**

W celu ochrony interesów finansowych Wspólnot przed nadużyciami finansowymi oraz innymi nieprawidłowościami Komisja może przeprowadzać kontrole oraz inspekcje na miejscu zgodnie z art. 22 Umowy między państwami Afryki Wschodniej i Południowej a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi oraz zgodnie z art. 7 protokołu 2 załączonego do tej umowy. W razie konieczności Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) prowadzi dochodzenia zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1073/1999 Parlamentu Europejskiego i Rady. Komisja prowadzi regularne kontrole na podstawie dokumentów i kontrole na miejscu.

**5. INNE UWAGI**

Wszelkie pozostałe taryfy celne nałożone na produkty pochodzące z tych regionów lub państw AKP, które zakończyły negocjacje w sprawie umów o partnerstwie gospodarczym lub umów zawierających zasady handlu zgodne z WTO, zostały zniesione poprzez przyjęcie rozporządzenia Rady 1528/2007. Nie ma zatem dodatkowych skutków finansowych związanych z tym wnioskiem.